



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 103 761 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
02.05.2003 Patentblatt 2003/18

(43) Veröffentlichungstag A2:
30.05.2001 Patentblatt 2001/22

(21) Anmeldenummer: **00123843.5**

(22) Anmeldetag: **02.11.2000**

(51) Int Cl.7: **F21V 19/04**, F21V 7/00,
F21V 7/09, F21S 8/00,
F21W 131/205
// F21W131:205

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: **23.11.1999 DE 19956337**

(71) Anmelder: **Heraeus Med GmbH
D-63450 Hanau (DE)**

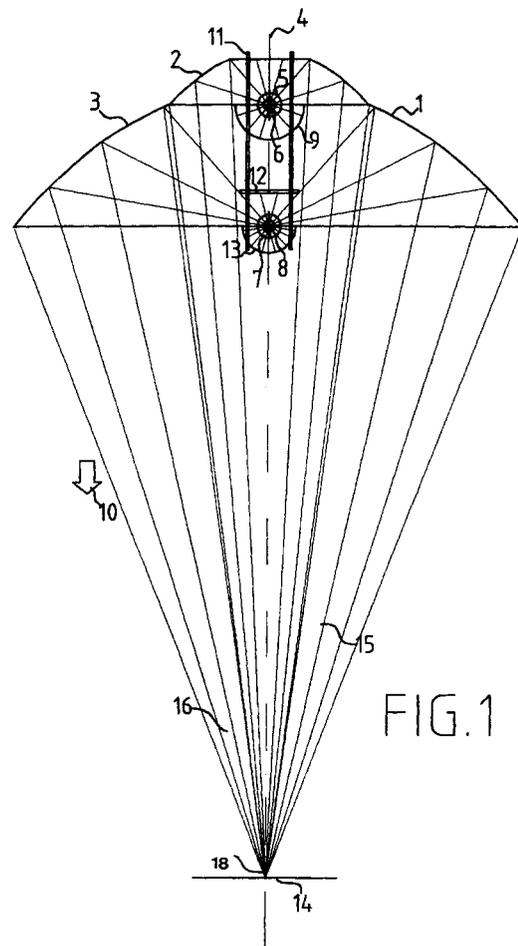
(72) Erfinder:
• **Wasow, Sören
63579 Freigericht (DE)**
• **Maier, Stefan
64331 Weiterstadt (DE)**

(74) Vertreter: **Schaumburg, Thoenes & Thurn
Postfach 86 07 48
81634 München (DE)**

(54) **Leuchte, insbesondere Operationsleuchte, mit wenigstens zwei Lampen**

(57) Um eine hohe Ausfallsicherheit bei Leuchten für medizinische Anwendungen, insbesondere Operationsleuchten, zu erzielen, werden zwei elektrische Lampen (5,7) in jeweils einen als Ellipsoid ausgebildeten Hohlspiegel als Teil eines Reflektors (1) eingesetzt, wobei die beiden Hohlspiegel (2,3) Brennpunkte (6,8) aufweisen, die entlang einer optischen Achse (4) zueinander ausgerichtet sind. Der für die Funktion einer Hauptleuchte vorgesehene Hohlspiegel (3) ist als Ringreflektor ausgebildet, während der für die Reserveleuchtenfunktion vorgesehene Hohlspiegel (2) den Reflektor (1) auf der zur Lichtaustrittsrichtung abgewandten Seite abschließt. Somit bleibt bei einem Wechsel vom Hauptleuchten-Betrieb zum Reserveleuchten-Betrieb das beleuchtete Feld (14) in seiner Größe wenigstens näherungsweise erhalten und der Ort ändert sich nicht (X, Y-Richtung).

Die Hauptleuchte weist entweder eine Entladungslampe oder eine Halogen-Glühlampe auf, während die ReserVELAMPENfunktion stets von einer Halogen-Glühlampe wahrgenommen wird.



EP 1 103 761 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 00 12 3843

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	US 2 088 024 A (EMIL BABER) 27. Juli 1937 (1937-07-27) * Seite 1, Zeile 17 - Seite 1, Zeile 55 * * Seite 2, Zeile 15 - Seite 2, Zeile 64 * * Abbildung 1 *	1-6,9, 10,12	F21V19/04 F21V7/00 F21V7/09 F21S8/00 F21W131/205 //F21W131:205
A	DE 93 11 156 U (LEIBINGER MEDIZINTECH) 14. Oktober 1993 (1993-10-14) * Seite 1, Zeile 1 - Seite 4, Zeile 13 * * Abbildung 1 * -----	1-12	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTES SACHGEBIETE (Int.Cl.7) F21V F21S F21W
Recherchenort MÜNCHEN	Abschlußdatum der Recherche 7. März 2003	Prüfer Bagge Af Berga, H	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03 82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 12 3843

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

07-03-2003

Im Recherchenbericht angeführtes Patendokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 2088024	A	27-07-1937	KEINE	
DE 9311156	U	14-10-1993	DE 9311156 U1	14-10-1993

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82